

한국어 연수 (D 4 1)
KOREAN LANGUAGE TRAINEE (D 4 1)

신청요건 / ELIGIBILITY:

대학의 입학허가를 받아 대학 진학을 목적으로 어학연수 과정을 이수하는 학생. 고등학교 이하의 학교 재학생 또는 고등학교 졸업 이상의 학력 소지자로 고등교육법의 규정에 의하여 설립된 고등교육기관 또는 외국교육기관 부설 어학원에서 한국어 어학연수를 하고자 하는 자

A current student of high school or below who plans to study Korean language at an academic institution affiliated with a foreign academic institution in Korea or at a tertiary education center, or a student who has received an acceptance letter from a university and plans to take a language course

한국어 연수 비자로 대한민국 입국을 희망하는 모든 신청인은 비자포털에서 비자발급인정서 신청이 가능해도 **비자신청센터**를 통해 신청해야 합니다.

사증심사를 위하여 필요한 경우 재외공관에서 추가 서류를 요구할 수 있습니다.

Every applicant who requests a visa to enter the Republic of Korea with a Korean Language Trainee visa must apply through the **Visa Application Center**, even if you are eligible for an application through the Confirmation for Visa Issuance portal.

Note that the Korean Diplomatic missions can ask for additional documents.

담당자 작성 / FOR THE STAFF TO FILL:

신청인 성명 / Applicant's Full Name

여권번호 / Passport Number

전화번호 / Telephone Number

이메일주소 / Email Address

예약고유번호 / Appointment Unique Reference Number

신청일자 / Date

공통서류 / COMMON DOCUMENTS	예/γ	아니오/N	비고 / REMARKS
<p>사증발급신청서 (별지 제17호 서식)</p> <p>Visa Application Form (Form no. 17)</p>			
<p>신청할 사증 만료기간까지 유효한 여권 및 여권 개인정보 페이지 사본</p> <p>Passport with validity at least till the expiry of the requested visa and one copy of the bio- page</p>			
<p>최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진</p> <p>One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months</p>			
<p>한국 교육기관 사업자등록증 사본; 또는 한국 교육기관 고유번호증 사본</p> <p>Copy of Business Registration Certificate of the Korean Institute; OR Copy of the Registration Number Certificate of the Korean Institute</p>			
<p>표준입학허가서(최근 3개월 이내 발급, 대학 총· 학장 발행)</p> <p>Certificate of admission issued within three months and signed by the Director of the Institute</p>			
<p>최종학력 입증서류(원본 제출)</p> <p>Original and photocopy of the highest education degree certificate</p>			
<p>유학경비 부담자 또는 유학생의 재정능력 입증 가능한 6개월간 은행예금 잔고증명서 (사본가능, 사증 신청일 기준 2주 이내 발급)</p> <p>Past six months bank statement (copy allowed) of the sponsor or the student from a local bank issued within 2 weeks from the date of application proving the financial capacity to cover the expenses in Korea*.</p>			
<p>연수계획서 (다음과 같은 내용을 포함):</p> <ul style="list-style-type: none"> • 강의시간표 • 강사구성표 • 연수시설 <p>Training Plan including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Lecture Schedule; • Lecturer's Profile; • Training Facilities 			

고유서류 / SPECIFIC DOCUMENTS	예/Y	아니오/N	비고 / REMARKS
<p>국립국제교육원 초청 장학생:</p> <ul style="list-style-type: none"> 교육원장이 발급한 초청장으로 대체 <p>For students with scholarship issued by the National Institute for International Education:</p> <ul style="list-style-type: none"> A simple invitation letter signed by the director, instead of the Standard Acceptance Letter 			
<p>비자발급인정서 신청 후 비자를 신청하는 자:</p> <ul style="list-style-type: none"> 사증발급인정신청서 (별지 제21호 서식) 신청할 사증 만료기간까지 유효한 여권 및 여권 개인정보 페이지 사본 최근 6개월 이내에 촬영한 3.5x4.5 cm 사진 사증발급인정 비자발급확인서 사본 <p>For Confirmation of Visa Issuance Applicants:</p> <ul style="list-style-type: none"> Visa Application Form for Confirmation of Visa Issuance (Form no. 21); Passport with validity at least till the expiry of the requested visa and one copy of the bio-page; One 3.5X4.5 cm picture taken in the past 6 months; Copy of Confirmation of Visa Issuance Certificate 			

*표준입학허가서에 기입된 내용 (개인에 따라 다름) 또는 언급된 금액이 없을 경우, 체재비 입증 금액은 월 600 유로 = 약 한화 750,000원으로 계산. 또는 유학경비 부담자가 세금 공제 후 매 달 2,000유로 이상의 소득이 있음을 증빙하는 자료 제출. 부동산, 토지 등 보유 증빙 자료 제출 시, 기본 월 600유로 체재비 금액 감면.

*Based on what is written on the Original Certificate of Admission (differs by each person), if not specified, proof of financial statement based on the calculation of at least EUR 600 = approximately KRW 750,000 required per month. Otherwise, a statement showing that the sponsor has an income after tax of more than EUR 2,000 per month. If one can also provide certificate showing that one owns property, land, etc., the base fee of 600 euro per month can be reduced.

.....
 담당자 서명 / Signature of the Officer

.....
 신청인 서명 / Signature of the Applicant